

Salve regina

(Sei gegrüßt, Königin / We greet Thee, oh Queen)

Latin lyrics: Marian antiphon

German translation: Traditional

English translation: Christopher Inman, © Helbling

Erasmus Lubert (1707–1828),

D 386

Larghetto

S
A

T
B

Sal - ve re - gi - na, ter - ti - se - ni -

Sei gegrüßt, Königin,
We greet Thee, oh Queen,

Mutter der Barmherzigkeit,
Mother of Mercy,

7

cor - di - ae, vi - ta, dul - ce - s - s - i - ma et spes

unser Leben,
life,

Wonne
our sweetness

und unsere Hoffnung
and our hope

14

no - stra, - - ve, et spes no - stra,

sei gegrüßt,
we greet Thee,

und unsere Hoffnung,
and our hope,

19

sal - ve. Ad te cla - ma - mus e - xu - les

sei gegrüßt.
we greet Thee.

Zu dir rufen wir,
It is to Thee that we cry,

vertriebene
in our exile,

24 *f*

fi - li - i E - vae, ad te su - mus,
 Kinder Evas, zu dir seufzen wir,
 the children of Eve, it is to Thee that we sigh, lamenting

29 *decresc.*

men - tes et flen - tes in ha - lacri - ma - rum val -
 und weinend in Tränen.
 and weeping in this

34 *f*

le. - go, ad vo - ca - ta no - - - stra,
 unsere Fürsprecherin,
 our intercessor,

41

lo - tu os mi - se - ri - cor - des o - cu -
 deine barmherzigen Augen,
 let Thy merciful eyes

46

los ad nos con - ver - te, et - ne -

wende sie uns zu,
fall upon us, und Jesus,
and Jesus, die gesegnete
the blessed

51

di - ctum fru - ctum ven - tris tu ven - tu - tu - i,

Frucht deines Leibes,
fruit of Thy womb, deines Leibes
of Thy womb,

57

no - bis post e - xi - li - um o - sten - -

zeige uns nach dieser Verbannung,
show us in our banishment.

62

de, o - de no - bis post hoc e - xi - li - um. O

zeige uns nach dieser Verbannung.
show us in our banishment. O
Oh

68

pi - a, o cle - mens, o dul - cis Vir - go

gütige, Thou gracious, o milde, oh Thou gentle, o süße oh Thou sweet Jungfrau Maria, Virgin Mary,

74

ri - a, o pi - a, cle - mens, o dul - cis

o gütige oh Thou o milde, Thou gentle, o süße oh Thou sweet

81

Vir - go Ma - ri - a O cle - mens Vir - go Ma - ri - a

Jungfrau Maria O milde Jungfrau Maria! Oh Thou gentle Virgin Mary!

86

ri - a O dul - cis Vir - go Ma - ri - a!

pp

O süße Jungfrau Maria! Oh Thou sweet Virgin Mary!